

**Dodatok č. 1 k Zmluve o poskytnutí
finančného príspevku z Európskeho
fondu regionálneho rozvoja**

**Pénzügyi hozzájárulás
folyósításáról
szóló szerződés az Európai
Regionális Fejlesztési Alapból
1. számú függeléké**

Číslo žiadosti: FMP-E/2001/4. 1/013

Akronym projektu:

Názov projektu: Krížom – krážom hradnou cestou dávnych
kultúr od Slovenskej Ľupči po Ballašské Ďarmoty zo sedla
bicykla a zo sedla koníka

Program spolupráce
Interreg V-A Slovenská republika - Maďarsko

Fond malých projektov

A kérelem száma: FMP-E/2001/4. 1/013

A projekt rövidítése:

A projekt megnevezése: Ismerjük meg az ókori kultúrák
útjait Zólyomlipcsétől Balassagyarmatig kerékpárral és
lóháton

Interreg V-A Szlovákia – Magyarország
Együttműködési Program

Kisprojekt Alap

DODATOK Č.1

k Zmluve o poskytnutí finančného príspevku z Európskeho fondu regionálneho rozvoja zo dňa 17. 08. 2021

(ďalej len „dodatok“)

pre realizáciu projektu

č. FMP-E/2001/4. 1/013,

v rámci

**programu spolupráce Interreg V-A Slovenská republika -
Maďarsko**

sa uzatvára medzi

**Európske zoskupenie územnej spolupráce Via Carpatia
s ručením obmedzeným**

Adresa: Nám. Maratónu Mieru 1, Košice 042 66, Slovenská
republika

IČO: 45230030

DIČ: 2023851126

v zastúpení: Ing. Julianna Orbán Máté, PhD.

vystupujúceho ako Vedúci prijímateľ strešného projektu
Fondu malých projektov v rámci

programu spolupráce Interreg V-A Slovenská republika -
Maďarsko (ďalej len EZÚS)

na jednej strane,

a

STATERA o.z.

Adresa : Za Daňacou 776/84, Slovenská Ľupča 976 13

IČO: 50934601

Zastúpeného: Juraj Hýroš

vystupujúceho ako Vedúci prijímateľ na druhej strane,
ďalej len ako strany,

1. SZÁMÚ FÜGGELÉK

A 2021.08.17-én kelt Pénzügyi hozzájárulás
folyósításáról szóló szerződéshez az Európai Regionális
Fejlesztési Alapból

(tovább, mint „függelék”)

a „FMP-E/2001/4.1/013”,

**az Interreg V-A Szlovákia – Magyarország
együttműködési program keretén belül**

a következő felek között jön létre

**Via Carpatia Korlátolt Felelősségű Európai Területi
Együttműködési Csoportosulás**

Címe: Nám. Maratónu Mieru 1, Kassa - Košice 042 66,
Szlovák Köztársaság

Statisztikai számjel: 45230030

Adóazonosító szám: 2023851126

Hivatalos képviselője: Ing. Orbán Máté Julianna, PhD.

amely a Kisprojekt Alap Ernyőprojektjének Vezető
Kedvezményezettjeként jár el az Interreg V-A
Szlovákia– Magyarország együttműködési program
keretén belül

(a továbbiakban, mint EGTC)

És

STATERA o.z.

Címe: Za Daňacou 776/84, Slovenská Ľupča 976 13

Statisztikai számjel: 50934601

Hivatalos képviselője: Juraj Hýroš

amely Vezető kedvezményezettként jár el
a továbbiakban, mint szerződő felek,

Preambula

Účelom tohto Dodatku č. 1 k Zmluve o poskytnutí finančného príspevku z Európskeho fondu regionálneho rozvoja zo dňa 19. 06. 2020 je úprava a doplnenie vybraných ustanovení Zmluvy. Potreba úpravy a doplnenia vznikla po zohľadnení objektívnych skutočností, ktoré majú vzhľadom na charakter projektu vplyv na plnenie predmetu Zmluvy. Zmluvné strany sa v článku 16 bod 16.2 Zmluvy dohodli na možnosti jej zmeny prostredníctvom písomných očíslovaných dodatkov podpísaných obidvoma zmluvnými stranami, na základe čoho uzavreli tento Dodatok č.1.

Článok 1 Predmet dodatku

1.1 Účastníci uvedenej Zmluvy o poskytnutí finančného príspevku z Európskeho fondu regionálneho rozvoja sa týmto dodatkom dohodli na zmene a doplnení jej nasledujúcich častí:

bod 2.2 Zmluvy – Dátum ukončenia realizácie projektu -zmena

Príloha zmluvy I. – Formulár žiadosti – zmena v zmysle žiadosti o zmenu schválenú MV FMP dňa 10.5 2021.

1.2 Bod 2.2 Zmluvy sa mení a znie takto:

Dátum ukončenia realizácie projektu: 31.12. 2021

1.3 Bod 4.13 Zmluvy sa mení a znie takto:

Preambulum

Az 1. sz Függelék célja a 2020.06.19-én kelt Pénzügyi hozzájárulás folyósításáról szóló szerződés kiválasztott rendelkezéseinek módosítása és kiegészítése. A módosításra és kiegészítésre az objektív tényezők figyelembevételét követően van szükség, amelyek a pályázat jellegét tekintve hatással vannak a Szerződés tárgyának teljesítésére. A szerződő felek a Szerződés 16. cikkének 16.2-es pontjában megegyeztek a szerződés módosításának és kiegészítésének lehetőségében, amelyre írásos formában kerülhet sor, mindkét fél aláírása által. Ennek függvényében került sor az 1. sz. Függelék megkötésére.

1. cikk A függelék tárgya

1.1 A szerződő felek az 1. sz. Függelékben megegyeztek a Pénzügyi hozzájárulás folyósításáról szóló szerződés alábbi részeinek módosításában és kiegészítésében:

A Szerződés 2.2-es pontja – A projekt megvalósításának vége - módosítás

A Szerződés I. melléklete – A kérelem adatlapja – módosítás a 2021. 5. 10-én a KPA MB által jóváhagyott módosítási kérelemmel összhangban

1.2 A Szerződés 2.2-es pontjának módosítása:

A projekt megvalósításának vége: 2021.12.31.

1.3 A Szerződés 4.13-as pontjának módosítása:

	Monitorovací obdobie	Termín pre podanie Záverečnej správy o projekte vrátane Žiadosti o platbu	Orientačný odhad výdavkov na príspevok z EFRR (EUR)
1	01. 07. 2021 31. 12. 2021	3. 3. 2021	47 958,52
Celkovo			47 958,52

Článok 2 Záverečné ustanovenia

- 2.1 Dodatok č.1 k Zmluve o poskytnutí finančného príspevku z Európskeho fondu regionálneho rozvoja zo dňa 17. 08. 2021 je jej neoddeliteľnou súčasťou.
- 2.2 Ostatné ustanovenia uvedenej Zmluvy, ktoré sú týmto Dodatkom č.1 nedotknuté, sú naďalej platné a účinné.
- 2.3 Tento Dodatok č.1 je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis obdrží Vedúci prijímateľ a dva rovnopisy obdrží Vedúci prijímateľ strešného projektu Fondu malých projektov.
- 2.4 Tento Dodatok č.1 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.
- 2.5 Zmluvné strany prehlasujú, že obsah Dodatku č.1 sa zhoduje so súhlasnými, slobodnými, vážnymi prejavmi ich skutočnej vôle a že ho neuzavreli v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany si Dodatok č.1 prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali

	Projekt- megvalósítási időszak	A Projektzáró jelentés benyújtásá nak határideje a Kifizetési kérelemmel együtt	Az ERFA-ból folyósítandó hozzájárálásra fordított kiadások tájékoztató jellegű becslése (EURÓ)
	2021.07.01. 2021.12.31.	2021.3.3.	47 958,52
Összesen			47 958,52

2. Cikk Záró rendelkezések

- 2.1 Az 1. sz. Függelék a 2021.08.17-én kelt Pénzügyi hozzájárulás folyósításáról szóló szerződés elválaszthatatlan részét képezi.
- 2.2 A Szerződés további rendelkezései, melyeket az 1. sz. Függelék nem érint, továbbra is érvényesek és hatályosak.
- 2.3 Jelen függelék három eredeti példányban kerül aláírásra, amelyekből egyet a Vezető kedvezményezett, kettőt pedig az EGTC kap kézhez.
- 2.4 Az 1. sz. Függelék mindkét fél aláírását követően válik érvényessé, és annak megosztását követő napon lép hatályba.
- 2.5 A szerződő felek kijelentik, hogy az 1. sz. Függelékbe foglaltak valódi szándékukat tükrözik, és hogy azt nem szorult helyzetben, sem pedig feltűnően hátrányos feltételek mellett kötötték. A szerződő felek a 1. sz. Függelékkel elolvasták, tartalmát megértették és egyetértésük jeleként sajátkezűleg aláírták azt.

Miesto a dátum:/ Helyszín, időpont:

Miesto a dátum:/ Helyszín, időpont:

Vedúci prijímateľ
v zastúpení/
A Vezető kedvezményezett
képviselésében

EZÚS
v zastúpení/
Az EGTC
képviselésében

.....

.....

Juraj Hýroš
Predseda/Elnök

Ing. Julianna Orbán Máté, PhD.
Riaditeľ/Igazgató